

この PDF は以下の書籍から第 4 課 (p.19-p.30) を抜粋したものです。

塩原朝子, 原真由子, I Gusti Made Sutjaja. 2002. 「バリ語文法・会話」. 府中: 東京外国語大学アジア・アフリカ言語文化研究所.



(2) 指示代名詞と疑問代名詞

バリ語には二種類の指示代名詞があります。指示代名詞と疑問代名詞の形は以下のとおりです。

	Alus	Biasa
疑問代名詞	napi	apa
指示代名詞（これ）	niki	ené
指示代名詞（それ、あれ）	nika	ento

(3) 名詞を修飾する語

名詞とそれを修飾する語の語順は

[名詞] [修飾語]

となります。

buku niki この本 buku nika その / あの本
 basa Bali バリ語
 buku basa Bali バリ語の本

(4) 否定辞 *nénten*

Niki nénten buku basa Bali.

「これはバリ語の本ではありません。」(Skit2)

否定辞 *nénten* は、述部の前に置かれます。

Nika **nénten** téh. 「これは紅茶ではありません。」

Tiang **nénten** mahasiswa. 「私は大学生ではありません。」

(5) 副詞 *taler* 「～もまた」

Nika buku basa Bali taler.

「それもまたバリ語の本です。」(Skit2)

他の事実や状況を前提にして、「～もまた」という意味を表します。

Titiang mahasiswa **taler**. 「私も大学生です。」

Ipun anak Jepang **taler**. 「彼も日本人です。」

単語リスト

(凡例)

丁寧語の欄が空欄の場合、普通語の欄は汎用詞。

丁寧語の欄の単語に(尊)とついている場合は尊敬語。

食べ物

普通語	丁寧語	日本語訳
buah	woh	果物
biu	pisang	バナナ
gedang		パパイヤ
poh		マンゴー
buluan		ランブータン
sumaga		ミカン
jukut	jangan	野菜
tuung		ナス
timun		キュウリ
paya		ニガウリ
tabu		カボチャ
séla, keséla		サツマイモ
basa		調味料
uyah	tasik	塩
gula	gendis	砂糖
sera		小エビの発酵ペースト
mica		コショウ
bawang		赤タマネギ
kesuna		ニンニク
tabia		トウガラシ
seré		レモングラス
nyuh	kelapa	ココナッツ

lengis	minyak	油
baas	beras	米
bé	ulam	肉
taluh	adéng	卵
nasi	ajengan	ご飯
darang nasi		おかず
saté	jatah	串焼き
lawar		ラワール
urutan		ソーセージ
pésan		肉 / 魚のミンチのバナナの 葉で包んだ蒸し焼き料理
tum		ミンチ肉をバナナの葉で包 んだ蒸し料理 (三角錐)
bé guling	ulam guling	豚の丸焼き
jaja	sanganan	お菓子
yéh	toya	水
kopi	wédang	コーヒー
kuud		若いココナッツ、そのジ ューズ
tuak	sajeng	椰子酒
arak		椰子の樹液または米から作 る蒸留酒
berem		もち米の発酵酒

動植物・自然

普通語	丁寧語	日本語訳
buron	sato	動物
kedis	paksi	鳥

bé	ulam	魚
ubuhan, ubuh-ubuhan		家畜
cicing, kuluk	asu	犬
méng, méong		猫
jaran	kuda	馬
céléng	bawi	豚
sampi	banténg	牛
siap	ayam	ニワトリ
bébék		アヒル
kebo		水牛
kambing		ヤギ
bojog		サル
bikul		ネズミ
lelipi, lipi	ula	ヘビ
tuké		トッケー
cekcek		ヤモリ
lelasan		トカゲ
katak		アオガエル
legu		蚊
buyung		蠅
nyawan		ミツバチ
semut		アリ
kekawa		クモ
kampid		羽
ikut	ikuh	尾
bunga	sekar	花
pucuk		ハイビスカス
jepun		プルメリア
punya	taru, punya	木

punyan nyuh	wit kelapa	椰子の木
bingin		菩提樹
tiing		竹
padang		草
don	daun	葉
batu		(実の)種
akah		根
carang		枝
pasih	segara	海
tukad		川
danu		湖
telaga		池
gunung		山
pulo, nusa		島
bukit		丘
alas	wana	森
langit		空
matan ai	surya	太陽
bulan	sasih	月
purnama		満月
tilem		新月
angin		風
tatit		稻妻
ujan	sabeh	雨
linuh		地震
yang lalah, biang lalah		虹

衣類・アクセサリー

普通語	丁寧語	日本語訳
pangango	panganggé	衣類
baju	kuaca	シャツ
udeng	destar (尊)	男性用の正装の時に頭に結ぶ布
kebaya		女性用の民族衣装のブラウス
anteng	kampuh	民族衣装の帯
sabuk	pepekek (尊)	女性用の身体に巻き付ける帯、ベルト
kamben	wastra	腰布
saput	kampuh	男性用の正装の時に腰布の上に巻く布
jalér		ズボン
rok		スカート
sandal		サンダル
sepatu		靴
sumpel		ピアス/イヤリング
anting-anting		ピアス(揺れるタイプ)
kalung		ネックレス
gelang		腕輪
bungkung	ali-ali	指輪
pupur	wedak	おしろい
meka		鏡
suah	suri (尊)	くし

家具・日用品・台所用品

普通語	丁寧語	日本語訳
méja		机
kursi		椅子
pasaréan, pasirepan	pakoleman (尊)	ベッド
kasur	tilam (尊)	マットレス
galeng	pepedek (尊)	枕
tikeh		ござ
kulkas		冷蔵庫
damar, lampu	suar	灯り
listrik		電気
colok		マッチ
roko		タバコ
ubad legu		蚊取り線香
sampat	sapu	ほうき
lap		ふきん
tas		かばん
koper		トランク
dompét		財布
kunci		鍵
surat	séwala patra	手紙
buku		本
kamus		辞書
tip		カセットデッキ
radio		ラジオ
prabot		道具
piring		皿
gelas, lumur		グラス
cangkir		カップ

séndok		スプーン
garpu		フォーク
tiuk	lémat	ナイフ、包丁
blakas		なた
panguligan basa		調味料をすりつぶす石臼
batun panguligan		調味料をすりつぶすすり石
jalikan		かまど
kompor		コンロ
panci		鍋
pangoréngan		中華鍋
kétél		やかん

家・施設

普通語	丁寧語	日本語訳
umah	jero, puri, geria (尊)	家
balé		壁のない建物
balé daja		寝室(敷地内の北側にある建物)
paon	pawaregan (尊)	台所
kamar		部屋
kamar mandi		バスルーム
pintu, jelanan	lawang, lawangan (尊)	ドア
jendéla		窓
raab		屋根
témbok		壁
panyengker		塀
natah		庭
sémér		井戸

warung		雑貨・軽食の屋台
peken	pasar	市場
toko		店
bank, bang		銀行
apotik		薬局
kantor		会社、事務所
kantor pos		郵便局

乗り物

普通語	丁寧語	日本語訳
sepéda		自転車
motor, montor	palinggihan (尊)	バイク、乗り物
mobil	palinggihan (尊)	自動車、乗り物
bémo		乗り合い自動車
taksi		タクシー
prau, jukung		舟
kapal		船
kapal terbang		飛行機

身体

普通語	丁寧語	日本語訳
awak	raga, angga (尊)	体
sirah, duur	prabu (尊)	頭
bok	rambut (尊)	髪の毛
mua	prarai (尊)	顔
alis	wimba (尊)	眉
mata, paningalan	panyingakan, pangaksian (尊)	目

kuping	karna (尊)	耳
cunguh	ungasan (尊)	鼻
cangkem		口
bibir	lambé (尊)	唇
gigi	untu (尊)	齒
layah	lidah (尊)	舌
baong	kanta (尊)	首
pala		肩
lima	tangan (尊)	手
jeriji	bahu (尊)	指
batis	cokor (尊)	足
tangkah	dada (尊)	胸
basang	weteng (尊)	腹、胃腸
bangkiang	madia (尊)	腰、ウエスト
jit	silit (尊)	尻
tundu	ungkur (尊)	背中
nyonyo	susu (尊)	乳房
kuku	naka (尊)	爪
kulit	pamulu, carma	皮膚